

Canon

SPEEDLITE 220EX



English

简体中文

繁體中文

INSTRUCTION MANUAL

使用说明书

使用說明書

Canon

SPEEDLITE
220EX

English

Thank you for purchasing a Canon product.

The Canon Speedlite 220EX is a compact flash unit automatically compatible with E-TTL II, E-TTL, and TTL autoflash.

- **Read this instruction manual while also referring to your camera's instruction manual.**

Before using the Speedlite, read this instruction manual and your camera's instruction manual to familiarize yourself with the Speedlite operations.

- **The basic operation is as easy as with normal AE shooting.**

When the 220EX is attached to an EOS camera, **almost all automatic exposure control for flash photography is handled by the camera.**

Although the 220EX is an external flash unit, it works automatically and seamlessly just like the camera's built-in flash.

- **It is automatically compatible with the camera's flash metering mode (E-TTL II, E-TTL, or TTL).**

The camera controls the Speedlite automatically in the following flash metering modes:

1. E-TTL II autoflash (evaluative flash metering with preflash reading/lens distance information)
2. E-TTL autoflash (evaluative flash metering with preflash reading)
3. TTL autoflash (off-the-film metering for real-time flash metering)

Regarding the camera's available flash metering modes, refer to the "External Speedlite" specification in the "Specifications" of your camera's instruction manual.

The camera instruction manual's chapter on flash photography will refer to cameras having **1 and 2 above as a Type-A camera** (compatible with E-TTL II or E-TTL). And cameras having **3** (compatible with only with TTL) **are called Type-B cameras.**

- * **This instruction manual assumes that you are using the Speedlite with a Type-A camera.**

For Type-B cameras, see page 4.

Contents

Conventions Used in this Manual	4
Nomenclature	5
Installing the Batteries	6
Attaching to the Camera	7
Turn on the Power Switch.....	8
Fully Automatic Flash Shooting	9
Automatic Flash in Each Shooting Mode	10
FE L FE Lock.....	11
⚡ High-Speed Sync.....	11
Troubleshooting Guide	12
Specifications	13

Conventions Used in this Manual

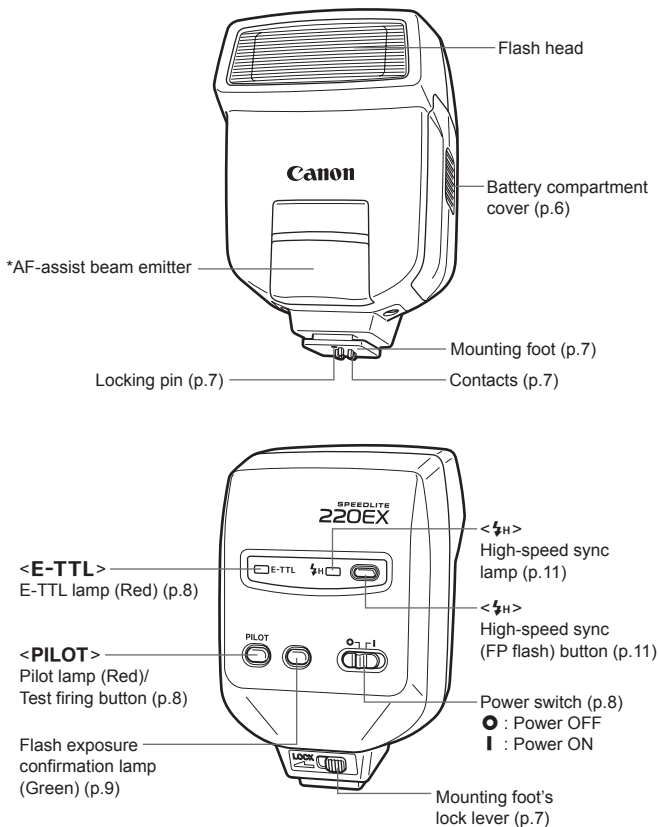
- The operation procedures in this instruction manual assume that both the camera and Speedlite's power switches are ON.
- Icons are used in the text to indicate the respective buttons and settings. They match the same icons found on the camera and Speedlite.
- The (🕒8) / (🕒16) icons indicate that the respective function remains in effect for 8 sec. or 16 sec.
- Reference page numbers are indicated by (p.**).
- This instruction manual uses the following alert symbols:
 - ⚠ : The Caution symbol indicates a warning to prevent shooting problems.
 - 📌 : The Note symbol gives supplemental information.



Using a Type-B Camera

With a Type-B camera, TTL autoflash will be used for flash photography. FE lock and high-speed sync (FP flash) cannot be used. If the <**E-TTL**> lamp on the 220EX (see the next page) does not light, it means the camera is Type B.

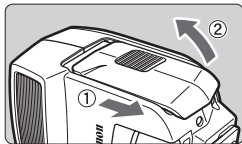
Nomenclature



* The 220EX's AF-assist beam is compatible with only the EOS camera's center AF point.
 The effective range of the flash is approx. 0.7 - 5 m / 2.3 - 16.4 ft.

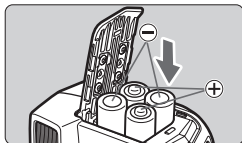
Installing the Batteries

Use four size-AA batteries.



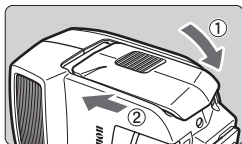
1 Open the cover.

- Slide the battery compartment cover as shown by the arrow, then flip up the edge.



2 Insert the batteries.

- Make sure the + and - battery contacts are properly oriented as shown in the compartment.



3 Close the cover.

- Push down the cover and slide it back.

Recycling Time and Flash Count

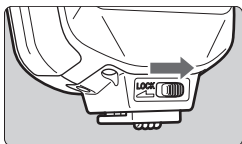
Battery Type	Recycling Time	Flash Count
Size-AA alkaline batteries	Approx. 0.1 - 4.5 sec.	Approx. 250 - 1700

- Based on a new set of batteries and Canon's testing standards.

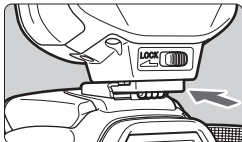
- To avoid overheating and degrading the flash head, do not fire more than 20 continuous flashes. After 20 continuous flashes, allow a rest time of at least 10 min.
- Use a new set of four batteries of the same brand. When replacing the batteries, replace all four at one time.

- Using size-AA batteries other than the alkaline type may cause improper battery contact due to the irregular shape of the battery contacts.
- Size-AA Ni-MH or lithium batteries can also be used.

Attaching to the Camera

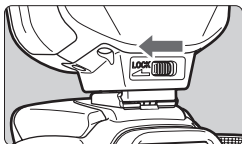


1 Slide the lever to the right.



2 Attach the Speedlite.

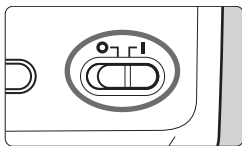
- Slip the Speedlite's mounting foot into the camera's hot shoe all the way.



3 Secure the Speedlite.

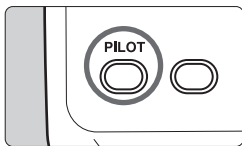
- Slide the mounting foot's lock lever to the left. The locking pin will then protrude to secure the Speedlite to the camera.
- To detach the Speedlite, slide the mounting foot's lock lever to the right and detach.

Turn on the Power Switch



1 Turn on the power switch.

- Set the power switch to **<I>**. The flash will then start recycling.
- ▶ The **<E-TTL>** lamp will light.



2 Check that the flash is ready.

- When the flash is ready, the **<PILOT>** lamp will light.
- To fire a test flash, press the test firing button (pilot lamp).

About Auto Power Off

To save battery power, the power will turn off automatically after 90 sec. of idle use. To turn on the Speedlite again, press the camera's shutter button halfway.

 A test flash cannot be fired while the camera's operation timer  4 or  6 is active.

Fully Automatic Flash Shooting

When the camera's shooting mode is set to <□> (Full Auto) or <P> (Program AE), E-TTL II/E-TTL fully automatic flash photography will be enabled, making it as easy as normal AE shooting in the <□> or <P> mode.

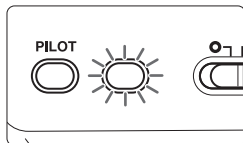
⚡ 60 5.6

1 Focus the subject.

- Press the shutter button halfway to focus.
- ▶ The shutter speed and aperture will be displayed in the viewfinder.
- Check that the <⚡> icon is lit in the viewfinder.

2 Take the picture.

- ▶ Right before the shot is taken, a preflash is fired, then the main flash is fired.
- ▶ If a standard flash exposure was obtained, the flash exposure confirmation lamp will light for about 2 sec.



If the flash exposure confirmation lamp does not light, move closer to the subject and take the picture again. With a digital camera, you can also increase the camera's ISO speed.

Automatic Flash in Each Shooting Mode

Just set the camera's shooting mode to **<Tv>** (shutter-priority AE), **<Av>** (aperture-priority AE), or **<M>** (manual exposure), and you can use E-TTL II/E-TTL autofocus.

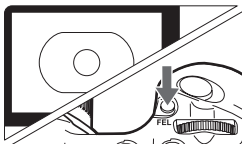
Tv	Select this mode when you want to set the shutter speed manually. The camera will then automatically set the aperture matching the shutter speed (30 sec. - 1/X* sec.) to obtain a standard exposure. ● If the aperture display blinks, it means that the background exposure will be underexposed or overexposed. Adjust the shutter speed until the aperture display stops blinking.
Av	Select this mode when you want to set the aperture manually. The camera will then automatically set the shutter speed (30 sec. - 1/X* sec.) matching the aperture to obtain a standard exposure. If the background is dark like a night scene, a slow sync speed will be used to obtain a standard exposure of both the main subject and background. Standard exposure of the main subject is obtained with the flash, while a standard exposure of the background is obtained with a slow shutter speed. ● Since a slow shutter speed will be used for low-light scenes, using a tripod is recommended. ● If the shutter speed display blinks, it means that the background exposure will be underexposed or overexposed. Adjust the aperture until the shutter speed display stops blinking.
M	Select this mode if you want to set both the shutter speed and aperture manually. Standard exposure of the main subject is obtained with the flash. The exposure of the background is obtained with the shutter speed (buLb, 30 sec. - 1/X* sec.) and aperture combination you set.

* 1/X sec. is the camera's maximum flash sync speed.

- In the **<DEP>** or **<A-DEP>** mode, the result will be the same as shooting in the **<P>** (Program AE) mode.

FEL FE Lock

FE (flash exposure) lock locks the correct flash exposure reading for any part of the scene. After focusing the subject, you press the camera's <FEL> button.



Press the <FEL> button. (16)

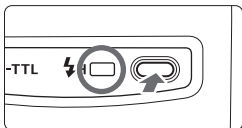
- Aim the subject at the center of the viewfinder and press the <FEL> button.
- ▶ The Speedlite will fire a preflash and the required flash output for the subject is retained in memory.



- The FEL display will be shown in the viewfinder for 0.5 sec.
- Each time you press the <FEL> button, a preflash will be fired and the FE lock will be set again.
- If the camera does not have a <FEL> button, press the <*> button.
- If the subject is too far away and underexposure will result, the <⚡> icon will blink in the viewfinder. Move closer to the subject and try the FE lock again.
- If the subject is too small, FE lock might not be very effective.

⚡H High-Speed Sync

With high-speed sync (FP flash), the flash can synchronize with all shutter speeds. This is convenient when you want to use aperture priority for fill-flash portraits.



Press the <⚡H> button and the <⚡H> lamp will light.

- In the viewfinder, check that the <⚡H> icon is lit.



- If the flash exposure confirmation lamp does not light, move closer to the subject and take the picture again. With a digital camera, you can also increase the camera's ISO speed.
- If the shutter speed is slower than the maximum flash sync speed, <⚡H> will not be displayed in the viewfinder.
- With high-speed sync, the faster the shutter speed, the shorter the flash range will become.

Troubleshooting Guide

- **The flash does not fire.**
 - **The batteries are installed in the wrong orientation.**
 - Install the batteries in the correct orientation. (p.6)
 - **The batteries are exhausted.**
 - If the flash recycling time takes 30 sec. or longer until the pilot lamp lights, replace the batteries. (p.6)
 - **The Speedlite is not attached securely to the camera.**
 - Attach the Speedlite's mounting foot securely to the camera. (p.7)
 - **The electrical contacts of the Speedlite and camera are dirty.**
 - Clean the contacts. (p.7)
- **The power turns off by itself.**
 - **After 90 sec. of idle operation, auto power off took effect.**
 - Press the shutter button halfway or press the test firing button. (p.8)
- **The bottom of the picture looks dark.**
 - **The subject is too close to the camera.**
 - Keep at least 0.7 m/2.3 ft away from the subject.
- **The flash exposure becomes underexposed or overexposed.**
 - **There was a highly reflective object (glass window, etc.) in the picture.**
 - Use FE lock. (p.11)
 - **You used high-speed sync.**
 - Since high-speed sync makes the effective flash range shorter, check the Guide No. and set the shutter speed. (p.11)
- **The picture is really blurred.**
 - **The shooting mode was set to <Av>, and the scene was dark.**
 - Use a tripod or set the shooting mode to <P>. (p.10)

Specifications

• Type

Type:	On-camera, E-TTL II/E-TTL/TTL autoflash Speedlite
Compatible cameras:	Type-A EOS cameras (E-TTL II/E-TTL autoflash) Type-B EOS cameras (TTL autoflash)
Guide No.:	22/72 (ISO 100, in meters/feet)
Maximum flash coverage:	EF28mm lens
Flash duration:	1.4 ms or shorter

• Exposure Control

Exposure Control Type:	E-TTL II/E-TTL/TTL autoflash
Flash range:	Normal flash: Approx. 0.7 - 15.7 m / 2.3 - 51.5 ft. (With EF50mm f/1.4 lens, High-speed sync: Approx. 0.7 - 7.6 m / 2.3 - 24.9 ft. at ISO 100) (at 1/250 sec.)
FE lock:	Enabled with FE lock button
High-speed sync:	Provided
Flash exposure confirmation:	Flash exposure confirmation lamp lights

• Flash Recycling

Recycling time/	
Flash ready indicator:	Approx. 0.1 - 4.5 sec. / Pilot lamp lights

• AF-Assist Beam

Compatible AF point:	Center AF point only
Effective range:	Approx. 0.7 - 5 m / 2.3 - 16.4 ft.

• Power Source

Power source:	Four size-AA alkaline batteries
Battery life:	Approx. 250 - 1700 flashes
Power saving:	Power off after 90 sec. of idle operation

• **Dimensions** (W x H x D): 65 x 92 x 61.3 mm / 2.6 x 3.6 x 2.4 in.

• **Weight** Approx. 160 g / 5.6 oz. (excluding batteries)

- All the specifications above are based on Canon's testing standards.
- The camera's specifications and external appearance are subject to change without notice.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



This mark indicates that the product complies with Australia's EMC regulations.



This Instructions booklet is dated February 2006. For information on the camera's compatibility with system accessories marketed after this date, contact your nearest Canon Service Center.

Canon

闪光灯

SPEEDLITE 220EX

简体中文

在使用本产品之前,请务必先仔细阅读本使用说明书。
请务必妥善保管好本书,以便日后能随时查阅。
请在充分理解内容的基础上,正确使用。

感谢您购买佳能产品。

佳能闪光灯220EX是自动兼容E-TTL II、E-TTL和TTL自动闪光系统的小型闪光灯。

- 阅读此使用说明书的同时也请参考相机的使用说明书。

使用闪光灯之前，请阅读此使用说明书和相机的使用说明书以熟悉闪光灯的操作。

- 基本操作与普通的自动曝光拍摄同样简单。

当220EX安装到EOS相机时，几乎所有闪光摄影的自动曝光控制都由相机来处理。

尽管220EX是外接闪光灯，它可以像相机的内置闪光灯一样自动、无缝运行。

- 它自动兼容相机的闪光测光模式（E-TTL II、E-TTL或TTL）。

在以下闪光测光模式下，相机自动控制闪光灯。

1. E-TTL II自动闪光（带有预闪读数/镜头距离信息的评价闪光测光）
2. E-TTL自动闪光（带有预闪读数的评价闪光测光）
3. TTL自动闪光（实时闪光测光的胶片平面反射光测光）

有关相机的可用闪光测光模式，请参阅相机使用说明书“规格”中“外接闪光灯”规格部分。

相机使用手册中有关闪光摄影的章节将具备上述1和2测光模式的相机称为**A型相机**（兼容E-TTL II或E-TTL）。而将具备3（仅兼容TTL）测光模式的相机称为**B型相机**。

* 此使用说明书假定您正在使用安装于A型相机上的闪光灯。

对于B型相机，请参阅第4页。

目录

本说明书中使用的约定	4
部件名称	5
安装电池	6
把闪光灯安装到相机上	7
打开电源开关	8
全自动闪光拍摄	9
在各种拍摄模式下的自动闪光	10
FE L 闪光曝光锁	11
 高速同步	11
故障排除指南	12
规格	13

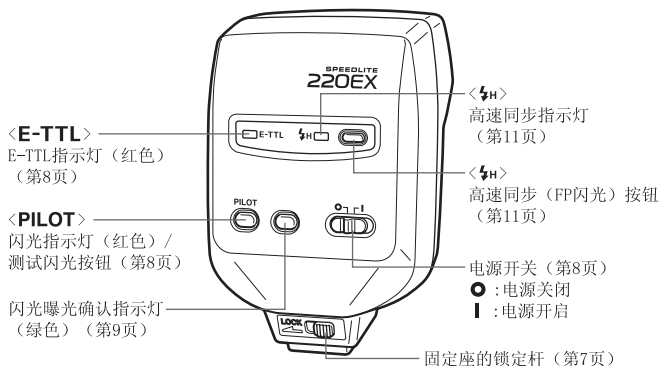
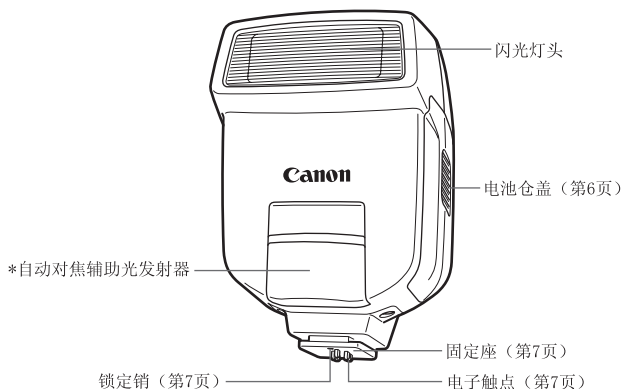
本说明书中使用的约定

- 此使用说明书中的操作步骤假定相机和闪光灯的电源开关已开启。
- 正文中使用的图标分别表示按钮和设置。它们与相机和闪光灯上相同的图标相对应。
- (⏱8) / (⏱16) 图标分别表示在8秒或16秒内有效的功能。
- 参考页码由 (第**页) 表示。
- 此使用说明书中使用以下警告符号：
 - ⚠ : 该“小心”符号表示避免出现拍摄问题的警告。
 - 📋 : 该“注意”符号提供补充信息。

⚠ 使用B型相机

使用B型相机时，将使用TTL自动闪光进行闪光摄影。无法使用闪光曝光锁和高速同步（FP闪光）。如果220EX上的 <E-TTL> 指示灯（参见下一页）不点亮，说明该相机不是B型相机。

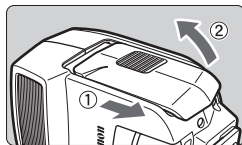
部件名称



* 220EX的自动对焦辅助光仅兼容EOS相机的中心自动对焦点。
闪光的有效范围是约0.7 - 5米 / 2.3 - 16.4英尺。

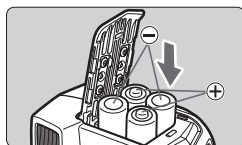
安装电池

安装4节AA型电池。



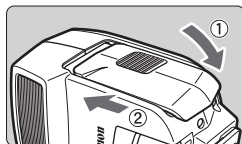
1 打开电池仓盖。

- 按箭头所示方向滑动电池仓盖，然后向上揭开电池仓盖的边缘。



2 安装电池。

- 按电池仓中的指示，确保电池的正负触点朝向正确。



3 关闭电池仓盖。

- 向下按电池仓盖并将其滑动回原位。

回电时间和闪光次数

电池型号	回电时间	闪光次数
AA型碱性电池	约0.1 - 4.5秒	约250 - 1700

- 以上数据基于一组新的电池和佳能测试标准。

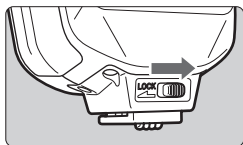


- 为防止闪光灯头过热并损坏，请勿进行超过20次的连续闪光。20次连续闪光后，要让闪光灯至少冷却10分钟。
- 请使用4节相同品牌的新电池。更换电池时，请同时更换4节。

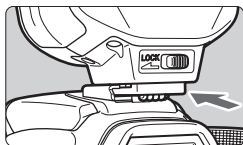


- 使用碱性以外的AA型电池时，由于电池触点的形状不规则，可能会引起不正确的电池接触。
- 也可以使用AA型镍氢（Ni-MH）或锂电池。

把闪光灯安装到相机上

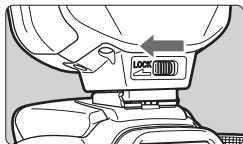


1 将滑杆滑到右侧。



2 安装闪光灯。

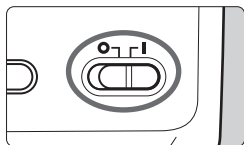
- 滑动闪光灯固定座使其完全插入热靴插座。



3 固定闪光灯。

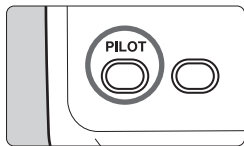
- 将固定座的锁定杆滑到左侧。锁定销会伸出将闪光灯固定在相机上。
- 要取下闪光灯时，需将固定座的锁定杆滑到右侧，然后取下闪光灯。

打开电源开关



1 打开电源开关。

- 将电源开关设为 <I>。闪光灯将开始回电。
- ▶ <E-TTL> 指示灯会点亮。



2 检查闪光灯是否准备就绪。

- 当闪光灯准备就绪时，<PILOT> 指示灯点亮。
- 要进行测试闪光，按测试闪光按钮（闪光指示灯）。

关于自动电源关闭

为节省电池能量，闪光灯电源会在90秒无操作后自动关闭。要再次打开闪光灯时，请半按相机的快门按钮。



当相机的操作定时器 $\odot 4$ 或 $\odot 6$ 被激活时，不能进行测试闪光。

全自动闪光拍摄

将相机的拍摄模式设置为 <□>（全自动）或 <P>（程序自动曝光），E-TTL II / E-TTL全自动闪光摄影会被激活，会使闪光摄影变得和 <□> 或 <P> 模式下的普通自动曝光拍摄同样简单。

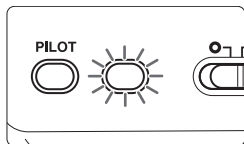
⚡ 60 5.6

1 对被摄体对焦。

- 半按快门按钮进行对焦。
- ▶ 将会在取景器中显示快门速度和光圈值。
- 检查 <⚡> 图标是否出现在取景器中。

2 拍摄照片。

- ▶ 在快门释放前的瞬间进行一次预闪，然后进行主闪光。
- ▶ 如果获得了标准的闪光曝光，闪光曝光确认指示灯将点亮约2秒。



如果闪光曝光确认指示灯不点亮，请靠近被摄体，然后再次拍摄。使用数码相机时，也可以增加相机的ISO感光度。

在各种拍摄模式下的自动闪光

只要将相机的拍摄模式设为 <Tv>（快门优先自动曝光）、<Av>（光圈优先自动曝光）或 <M>（手动曝光），便可以使用E-TTL II / E-TTL 自动闪光。

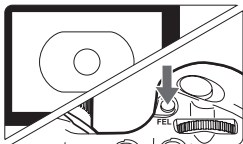
Tv	要手动设置快门速度时选择此模式。 相机将自动设置匹配此快门速度的光圈值（30秒 - 1/X*秒）以获得标准曝光。 ● 如果光圈值显示闪烁，意味着背景曝光不足或曝光过度。调整快门速度直到光圈值显示停止闪烁。
Av	要手动设置光圈值时选择此模式。 相机将自动设置匹配此光圈值的快门速度（30秒 - 1/X*秒）以获得标准曝光。 如果背景昏暗（如夜景），将使用慢速同步以获得主被摄体和背景的标准曝光。使用闪光灯获得主被摄体的标准曝光，使用慢速快门获得背景的标准曝光。 ● 因为对于低照度场景将使用慢速快门，推荐您使用三脚架。 ● 如果快门速度显示闪烁，意味着背景曝光不足或曝光过度。调整光圈值直到快门速度显示停止闪烁。
M	要手动设置快门速度和光圈值时选择此模式。 使用闪光灯获得主被摄体的标准曝光。使用您设置的快门速度（buLb、30秒 - 1/X*秒）和光圈值组合来获得背景曝光。

* 1/X秒是相机的最高闪光同步速度。

- 如果使用 <DEP> 或 <A-DEP> 拍摄模式，其结果与使用 <P>（程序自动曝光）模式相同。

FEL 闪光曝光锁

使用FE（闪光曝光）锁，您可以为场景的任何部分锁定正确的闪光曝光读数。对被摄体对焦后，按相机的〈FEL〉按钮。



按〈FEL〉按钮。(ⓘ16)

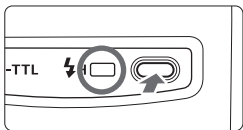
- 将取景器中央对准被摄体，然后按〈FEL〉按钮。
- ▶ 闪光灯将进行预闪，并且将被摄体所需的闪光输出保留在内存中。



- FEL将在取景器上显示0.5秒。
- 每次按〈FEL〉按钮，闪光灯将进行预闪并重新设定闪光曝光锁。
- 如果相机没有〈FEL〉按钮，请按〈*〉按钮。
- 如果被摄体太远，将导致曝光不足，〈⚡〉图标将在取景器中闪烁。请靠近被摄体然后再次尝试使用闪光曝光锁。
- 如果被摄体太小，闪光曝光锁可能不会有充分的效果。

⚡H 高速同步

使用高速同步（FP闪光），闪光灯可以在所有的快门速度下同步闪光。高速同步闪光在使用光圈优先对人像进行填充闪光时非常方便。



按〈⚡H〉按钮，〈⚡H〉指示灯将会点亮。

- 检查〈⚡H〉图标是否出现在取景器中。



- 如果闪光曝光确认指示灯不点亮，请靠近被摄体，然后再次拍摄。使用数码相机时，也可以增加相机的ISO感光度。
- 如果设置快门速度慢于相机的最高闪光同步速度，取景器中将不显示〈⚡H〉。
- 使用高速同步时，快门速度越高，闪光范围就越小。

故障排除指南

- 闪光灯不闪光。
 - 电池安装方向错误。
 - 以正确的方向安装电池。（第6页）
 - 电池耗尽。
 - 如果到闪光指示灯点亮为止的闪光灯回电时间是30秒或更长，请更换电池。（第6页）
 - 闪光灯没有牢固地安装在相机上。
 - 将闪光灯的固定座牢固地安装在相机上。（第7页）
 - 闪光灯和相机的电子触点变脏。
 - 请清洁触点。（第7页）
- 电源自动关闭。
 - 90秒无操作后，自动电源关闭功能生效。
 - 半按快门按钮或按测试闪光按钮。（第8页）
- 照片的底部显得黑暗。
 - 被摄体距离相机太近了。
 - 请与被摄体保持至少0.7米 / 2.3英尺的距离。
- 闪光曝光不足或过度。
 - 照片中存在反光强烈的物体（玻璃窗户等）。
 - 使用闪光曝光锁。（第11页）
 - 使用高速同步。
 - 使用高速同步时，由于有效的闪光范围会变小，请查看闪光指数并设置快门速度。（第11页）
- 照片非常模糊。
 - 拍摄模式被设为 <Av>，且场景很暗。
 - 使用三脚架或将拍摄模式设置为 <P>。（第10页）

如果使用时遇到问题，请参考此部分。如果问题仍未能解决，请联系随机附送顾客联络表上列印的服务中心。

规格

• 类型

类型:	机载, E-TTL II / E-TTL / TTL 自动闪光闪光灯
兼容相机:	A型EOS相机 (E-TTL II / E-TTL 自动闪光) B型EOS相机 (TTL 自动闪光)
闪光指数:	22/72 (ISO 100、以米/英尺为单位)
最大闪光覆盖范围:	EF28mm 镜头
闪光持续时间:	1.4 毫秒或更短

• 曝光控制

曝光控制类型:	E-TTL II / E-TTL / TTL 自动闪光
闪光范围:	普通闪光: 约0.7 - 15.7米 / 2.3 - 51.5英尺 高速同步: 约0.7 - 7.6米 / 2.3 - 24.9英尺 (1/250 秒时)
(使用EF50mm f / 1.4 镜头、ISO 100)	
闪光曝光锁:	用闪光曝光锁按钮启用该功能
高速同步:	具备
闪光曝光确认:	闪光曝光确认指示灯点亮

• 闪光灯回电

回电时间 / 闪光准备就绪指示:	约0.1 - 4.5 秒 / 闪光指示灯点亮
------------------	------------------------

• 自动对焦辅助光

兼容自动对焦点:	仅限于中心自动对焦点
有效范围:	约0.7 - 5米 / 2.3 - 16.4英尺

• 电源

电源:	4 节AA型碱性电池
电池寿命:	约250 - 1700 次闪光
节能:	90 秒无操作后电源关闭

• 尺寸 (宽×高×深):	65 × 92 × 61.3毫米 / 2.6 × 3.6 × 2.4英寸
---------------	--------------------------------------

• 重量	约160克 / 5.6盎司 (不包括电池)
------	-----------------------

- 上述所有的规格均基于佳能测试标准。
- 相机规格及外观如有更改, 恕不另行通知。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电气实装部分	×	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。						
FOR P. R. C. ONLY  本标志适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品、标志中央的数字代表产品的环保使用期限。						

MEMO

Canon

原产地：日本

进口商：佳能（中国）有限公司

进口商地址：北京市东城区金宝街89号金宝大厦15层 邮编100005

Canon

SPEEDLITE
220EX

謝您購買佳能產品。

佳能閃光燈220EX是輕巧型的閃光裝置，自動相容於E-TTL II、E-TTL和TTL自動閃光系統。

- 閱讀此使用說明書的同時亦請參考相機的使用說明書。
使用閃光燈之前，請閱讀此使用說明書和相機的使用說明書，以熟悉閃光燈的操作。
- 基本操作與普通的自動曝光拍攝一樣簡單。
當220EX安裝到EOS相機時，幾乎所有閃光攝影的自動曝光控制都由相機處理。雖然220EX是外接的閃光裝置，它卻可以像相機的內建閃光燈一樣自動且感受不到其為外接方式地運行。
- 其自動相容於相機的閃光測光模式（E-TTL II、E-TTL或TTL）。
在下列閃光測光模式中，相機會自動控制閃光燈：
 1. E-TTL II自動閃光（具備預閃讀數/鏡頭距離資訊的權衡式閃光測光）
 2. E-TTL自動閃光（具備預閃讀數的權衡式閃光測光）
 3. TTL自動閃光（實時閃光測光的底片平面反射光測光）

有關相機的可用閃光測光模式，請參閱相機使用手冊「規格」之「外接閃光燈」的規格一節。

相機使用說明書中有關閃光攝影的章節中，將具備上述1和2功能的相機稱為A型相機（相容於E-TTL II或E-TTL）。而將具備3（僅相容於TTL）功能的相機稱為B型相機。

- * 本使用手冊假設您以A型相機使用閃光燈。
至於B型相機，請參閱第4頁。

目錄

本說明書中使用的慣例	4
組件名稱	5
安裝電池	6
安裝至相機	7
打開電源開關	8
全自動閃光拍攝	9
各種拍攝模式中的自動閃光	10
FEL 閃光曝光鎖	11
 高速同步	11
故障排除說明	12
規格	13

本說明書中使用的慣例

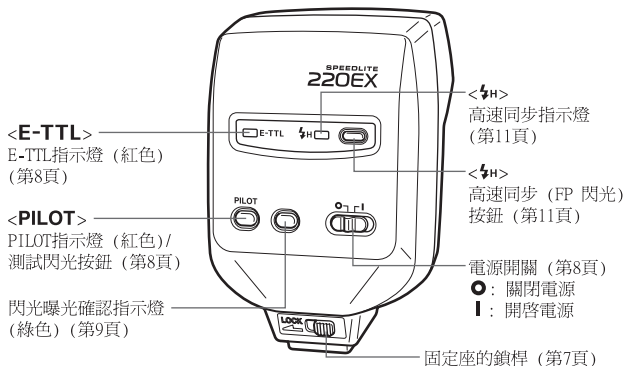
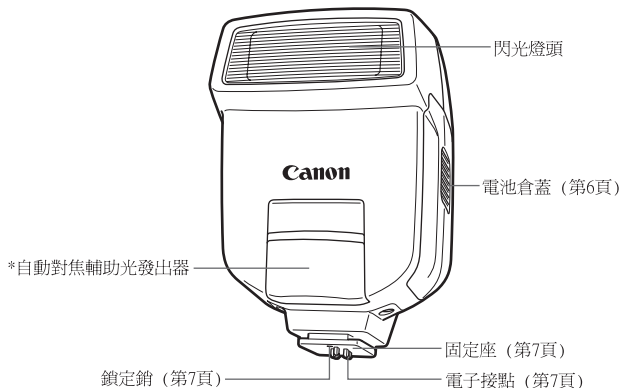
- 本使用說明書中的操作程序，係假設相機和閃光燈的電源開關皆已開啓。
- 文章中所使用的圖示分別表示按鈕和設定。對應於相機和閃光燈上的相同圖示。
- ( 8) / ( 16) 圖示分別表示在8秒或16秒內有效的功能。
- 參考頁碼表示方式為 (第**頁)。
- 本使用說明書使用下列警告符號：
 -  : 此「小心」符號表示避免出現拍攝問題的警告。
 -  : 此「注意」符號提供補充資訊。



使用B型相機

使用B型相機時，閃光攝影會使用TTL自動閃光功能。閃光曝光鎖和高速同步（FP閃光）無法使用。如果220EX的 <E-TTL> 指示燈（請見下頁）不亮，即表示此相機為B型。

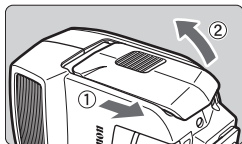
組件名稱



* 220EX的自動對焦輔助光僅相容於EOS相機的中央自動對焦點。
閃光燈有效範圍約為0.7至5公尺/2.3至16.4英尺。

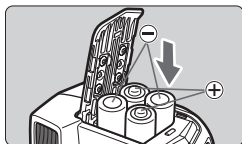
安裝電池

使用四枚AA電池。



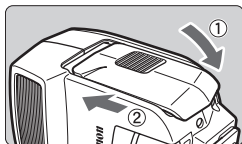
1 打開電池倉蓋。

- 按箭頭所示方向滑動電池倉蓋，然後將邊緣向上輕提。



2 放入電池。

- 按電池倉中的指示，確保電池的正負接點朝向正確。



3 關上電池倉蓋。

- 將電池倉蓋壓下並滑回原來位置。

回電時間和閃光次數

電池類型	回電時間	閃光次數
AA型鹼性電池	約0.1至4.5秒	約250至1700

- 以新的電池組和佳能測試標準為基礎。

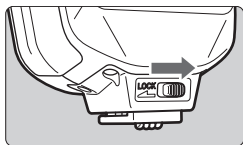


- 為防止閃光燈頭過熱及品質下降，請勿連續閃光超過20次。20次連續閃光後，至少要让閃光燈休息10分鐘。
- 請使用同廠牌的四枚一組新電池。更換電池時，請四枚一起更換。

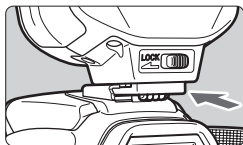


- 因為電池接點形狀不規則，使用非鹼性的AA電池可能導致電池連接故障。
- 亦可使用AA型鎳氫（Ni-MH）或鋰電池。

安裝至相機

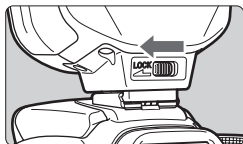


1 向右滑動鎖桿。



2 安裝閃光燈。

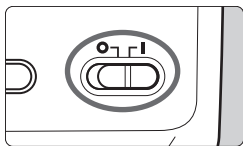
- 將閃光燈的固定座完全插入相機的熱靴插座。



3 固定閃光燈。

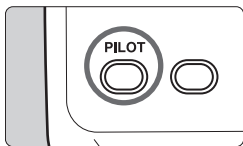
- 將固定座的鎖桿向左滑動。鎖定銷會伸出，將閃光燈固定在相機上。
- 若要取下閃光燈，請將固定座的鎖桿向右滑動，然後取下裝置。

打開電源開關



1 打開電源開關。

- 將電源開關設為 <I>。閃光燈即會開始回電。
- ▶ <E-TTL> 指示燈會亮起。



2 檢查閃光燈是否就緒。

- 閃光燈就緒時，<PILOT> 指示燈會亮起。
- 若要發出測試閃光，請按測試閃光按鈕（PILOT指示燈）。

關於自動關閉電源

為節省電池的電力，電源會於閒置90秒後自動關閉。若要再次開啓閃光燈，請半按相機快門按鈕。



當相機的操作定時器  4 或  6 在使用中時，無法發出測試閃光。

全自動閃光拍攝

當相機的拍攝模式設定為 <□>（自全動）或 <P>（程序自動曝光）時，即會啓用E-TTL II/E-TTL全自動閃光攝影，就像使用 <□> 或 <P> 模式的普通自動曝光攝影一樣簡單。

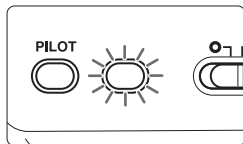
⚡ 60 5.6

1 對焦拍攝主體。

- 半按快門按鈕進行對焦。
- ▶ 快門速度和光圈值會顯示在觀景器中。
- 檢查觀景器中的 <⚡> 圖示是否亮起。

2 拍攝相片。

- ▶ 在拍攝相片前一瞬間，會先預閃一次，然後才發出主閃光。
- ▶ 若使用標準的閃光曝光，則閃光曝光確認指示燈會亮約2秒。



如果閃光曝光確認指示燈未亮起，請靠近拍攝主體再拍攝一次。使用數位相機，還可增加相機的ISO感光度。

各種拍攝模式中的自動閃光

只要將相機的拍攝模式設為 <Tv>（快門優先自動曝光）、<Av>（光圈優先自動曝光）或 <M>（手動曝光），即可使用E-TTL II/E-TTL自動閃光。

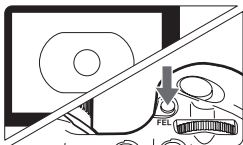
Tv	要手動設定快門速度時請選取此模式。 相機自動設定符合快門速度（30秒至1/X*秒）的光圈值，以取得標準曝光。 ● 如果顯示的光圈值不停閃爍，表示背景將會曝光不足或曝光過度。請調整快門速度直到顯示的光圈值停止閃爍為止。
Av	要手動設定光圈值時請選取此模式。 相機自動設定符合光圈值的快門速度（30秒至1/X*秒），以取得標準曝光。 如果背景暗如夜景，將使用慢速同步以取得拍攝主體和背景的標準曝光。拍攝主體的標準曝光透過閃光燈取得，而背景的標準曝光則使用慢速快門取得。 ● 因為低光源的情況下會使用慢速快門，所以建議您使用三腳架。 ● 如果顯示的快門速度不停閃爍，表示背景將會曝光不足或曝光過度。請調整光圈值直到顯示的快門速度停止閃爍為止。
M	要手動設定快門速度和光圈值時請選取此模式。 拍攝主體的標準曝光透過閃光燈取得。背景的曝光則使用您設定的快門速度（buLb、30秒至1/X*秒）和光圈值之組合取得。

* 1/X秒是相機的最高閃光同步速度。

- 在 <DEP> 或 <A-DEP> 模式中，拍攝的結果與 <P>（程序自動曝光）模式相同。

FEL 閃光曝光鎖

閃光曝光鎖可鎖定場景任何部份的正確閃光曝光讀數。對焦拍攝主體後，請按相機的 <FEL> 按鈕。



按 <FEL> 按鈕。(☑16)

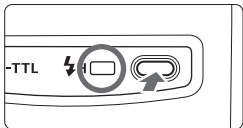
- 將觀景器的中心點對準拍攝主體，然後按 <FEL> 按鈕。
- ▶ 閃光燈會先預閃，而拍攝主體所需之閃光輸出功率即會保留在記憶體中。



- FEL將在觀景器中顯示0.5秒。
- 每按一次 <FEL> 按鈕，即會發出一次預閃並再次設定閃光曝光鎖。
- 如果相機沒有 <FEL> 按鈕，請按 <✱> 按鈕。
- 如果拍攝主體太遠，將導致曝光不足，<⚡> 圖示會在觀景器中不停閃爍。請靠近拍攝主體，再次嘗試閃光曝光鎖。
- 如果拍攝主體太小，閃光曝光鎖的效果可能不會太好。

⚡H 高速同步

使用高速同步（FP閃光），閃光燈可與所有快門速度同步。這在使用光圈優先進行人像填充閃光時特別方便。



按 <⚡H> 按鈕，則 <⚡H> 指示燈會亮起。

- 檢查觀景器中的 <⚡H> 圖示是否亮起。



- 如果閃光曝光確認指示燈未亮起，請靠近拍攝主體再拍攝一次。使用數位相機，還可增加相機的ISO感光度。
- 快門速度若慢於最高閃光同步速度，則觀景器中不會顯示 <⚡H>。
- 使用高速同步時，快門速度愈快，閃光範圍就愈近。

故障排除說明

●閃光燈不亮。

- 電池安裝方向錯誤。
→ 請以正確方向放入電池。(第6頁)
- 電池耗盡。
→ 如果閃光燈的回電時間為30秒或更長的時間後PILOT指示燈才會亮起，請更換電池。(第6頁)
- 閃光燈未固定在相機上。
→ 將閃光燈的固定座固定在相機上。(第7頁)
- 閃光燈和相機的電子接點變髒。
→ 請清潔接點。(第7頁)

●電源自行關閉。

- 閒置90秒後，自動關閉電源的功能即會生效。
→ 半按快門按鈕或按測試閃光按鈕。(第8頁)

●相片底部暗淡。

- 拍攝主體太靠近相機。
→ 請與拍攝主體保持至少0.7公尺/2.3英呎的距離。

●閃光曝光不足或過度曝光。

- 相片中有反光強烈的物體（如玻璃窗等）。
→ 使用閃光曝光鎖。(第11頁)
- 使用了高速同步。
→ 因為高速同步會縮短有效的閃光範圍，請檢查閃光指數並設定快門速度。(第11頁)

●相片非常模糊。

- 拍攝模式設為 <Av>，而且場景很暗。
→ 使用三腳架或將拍攝模式設為 <P>。(第10頁)

規格

•類型

類型：	機上，E-TTL II/E-TTL/TTL自動閃光閃光燈
相容相機：	A型EOS相機（E-TTL II/E-TTL自動閃光） B型EOS相機（TTL自動閃光）
閃光指數：	22/72（ISO感光度100，以公尺/英尺為單位）
最大閃光覆蓋範圍：	EF28mm 鏡頭
閃光持續時間：	1.4毫秒或更短

•曝光控制

曝光控制類型：	E-TTL II/E-TTL/TTL自動閃光
閃光範圍：	普通閃光：約0.7至15.7公尺/2.3至51.5英尺 高速同步：約0.7至7.6公尺/2.3至24.9英尺 （為1/250秒）
（使用EF50mm f/1.4 鏡頭、ISO感光度100）	
閃光曝光鎖：	以閃光曝光鎖按鈕啟用
高速同步：	具備
閃光曝光確認：	閃光曝光確認指示燈亮起

•閃光燈回電

回電時間 / 閃光就緒指示燈：	約0.1至4.5秒 /PILOT指示燈亮起
--------------------	-----------------------

•自動對焦輔助光

相容的自動對焦點：	僅限中央自動對焦點
有效範圍：	約0.7至5公尺/2.3至16.4英尺

•電源

電源：	四枚AA型鹼性電池
電池壽命：	約250至1700次閃光
省電：	閒置90秒後關閉電源

•尺寸（寬×高×深）：65×92×61.3公釐/2.6×3.6×2.4英吋

•重量 約160公克/5.6盎司（不含電池重量）

- 上述所有規格皆以佳能測試標準為基礎。
- 相機規格與外觀如有變更，恕不另行通知。

MEMO

MEMO



如有任何印刷錯漏或翻譯上的誤差，望廣大用戶諒解。
產品設計與規格如有更改，恕不另行通知。

本使用說明書的出版日期為2006年2月。關於此日期後上市之相機與系統配件的
相容性相關資訊，請聯絡就近的佳能服務中心。



CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

- U.S.A.** ————— **CANON U.S.A. INC.**
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042-1198, U.S.A.
For all inquiries concerning this product, call toll free in the U.S.
1-800-OK-CANON
- CANADA** ————— **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON
- EUROPE,** ————— **CANON EUROPA N.V.**
AFRICA & Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands
MIDDLE EAST **CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.S.**
12 Rue de l'Industrie 92414 Courbevoie Cedex, France
CANON UK LTD.
Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom
CANON DEUTSCHLAND GmbH
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany
CANON ITALIA S.p.A.
Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy
CANON Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland
CANON GMBH
Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria
CANON España, S. A.
C/Joaquin Costa, 41, 28002 Madrid, Spain
SEQUE Soc. Nac. de Equip., Lda.,
Praça da Alegria, 58, 2°, 1269-149 Lisboa, Portugal
- CENTRAL &** ————— **CANON LATIN AMERICA, INC.**
SOUTH AMERICA 703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126, U.S.A.
- ASIA** ————— **CANON (China) Co., Ltd.**
15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China
CANON HONGKONG CO., LTD.
19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632
CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.
Startower Bldg. 17F, 737, Yeoksam-Dong, Kangnam-Ku, Seoul, 135-984, Korea
- OCEANIA** ————— **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand
- JAPAN** ————— **CANON MARKETING JAPAN INC.**
16-6, Kohnan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

2008.01

CT1-7766-002

© CANON INC. 2008

PRINTED IN JAPAN